



Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at <http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content>.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact support@jstor.org.

עשה לעינינו מזכיר למה דתהיין לייה אקנקניה ואשכחנוו על חד תריין מהה ששםעה אוננו ותבן הלא הוא ז肯 ושבע ימים פסח שני רגלו ושתום העין ועינו אחת רעה עכ"ז רוב צערו ונודל עניי הכריזוהו לבא בגולות אלה לבקש אוכל לנפשו ולנפש בני ביתו העטופים ברעב בהר הקדרש בירושלם . ויהיו כי בא אל המלון הזה כראות הקני את האיש ואת שיחתו הצריכה תלמוד . נכרמו רחמיים עלייו ועשאו אותו ברכה במנה הרואיה להתקברך . אך אין הקומץ משבע כי לחור אל הארץ אישר שם נתקבל ציריך לאסוף על יד מעות לא מעט . באופן כי ציריך הוא להיות נודר ומכתת רגלו מעיר לעיר וממדינה אל מדינה למציא סייע שייה בו ממש לשוב אל מקומו . אי לאות עלה במחלוקת לבניו לבא אל משכן בבבדו . כי היכי דילימתייה למר חלק במצוות רביה זו דהכל מעלה לאזרע ישראל אמנים אנחנו שראיינוו גנווע מוכחה אלקיהם ומעונה בח(ו) [מלת[נ]] לעליו לא הנחנהו לצאת כי חשבנו למשפט תרגע עליו הריך נתרבה החוצה ולא יעצנו כלויתנו להנאתו ולטובתו של צדיק זה לשלווח שלוחנו זה במקומו כי ידענו תעלה אנגרתינו זאת לפני מובהך לרצין אבלו בא אותו החכם בעצמו בארץ ודרך בארמנזיר נא למען השם צא נא לקרה שלוחנו זה בפניהם מאירות והעניך לו מן הטוב ההוא אשר הטיב ה' לך כי בגל הדבר הזה מן השם יטיבך וירבו לך שנות חיים ושלו : ~ :

A RESPONSE OF SOLOMON B. ADERET.

(See *J. Q. R.*, pp. 228-38 and 277-81.)

I HAVE also in my possession a copy of pp. 228-38 of the responses of Sol. b. Aderet published by Prof. Kaufmann, together with some corrections by Edelman, and two references by Dr. Steinschneider to his H. B. viii. 88 and xi. 135 (comp. also above, p. 222, notes). My copy however contains also the verdict which follows immediately in the MS. the responses mentioned, and which Dr. Steinschneider quotes: *מכות ר' יוסף בלשים בונדואה פלכון וכו'*. Dr. Neubauer, *Cat. Bod.*, p. 763, cites the first part of it and gives all the signatures. The whole of this verdict is already printed in the collection of responses of Isaak b. Sheshet, No. 220, and is entitled *לחכם הרב רבי משה בונדואה פלכון וכו'*. The signatures of the learned men of Gerona are the same as in the MS., with the exception of a few variations only; the names of *שלמה רבאלה* and *שאלתיאל בן שלמה רבאלה* are missing. On the other hand, the transmitter of the verdict of the learned men of Gerona to Isaak b. Sheshet, who signs last as

משה אברבנאליה, occurs here. This Moses Abarbalia, or, as he is styled in the MS., שלמה רבאליה, or perhaps both names, if they do not refer to the same person, are to be added to the names quoted above, p. 222, notes. I have further specially noticed the following variations:—

Above, page 229, line 7,	מְרִיבִים	מְרֻעִים	in the copy
" " "	הַחֲבָלִים	חַבְלִים	(by Edelman, compare hereto and to Zechar. xi. 7)
" " 230, " 14,	בִּשְׁיבָה	שִׁיבָה	in the copy
" " " 15,	לְכָנָס	אַכְנָס	
" " " 25,	שְׁחָרִים	שְׁחוֹרִים	
" " 231, " 9,	טְעוֹן	טוֹעֵן	
" " " 17,	לֹא	לֹא	
" " 232, " 9,	מִיחּוֹ	איְחוֹ	
" " " 21,	עַל אֵי	עַל אַלְיָ	
" " 233 " 1,	אַעֲפָ	אַעֲפָ	
" " " 13,	אַצְלָ	אַצְלָוּ	{ Edelman
" " " 15,	שְׁנָאָ	שְׁנָא'	
" " 234 " 29,	עַבְבָּ	עַבְבָּ	
" " 235 " 14,	לְהֻעָד	לְהֻעָד	
" " " 26,	הַרְגָּ	הַרְגָּ	
" " 238 " 7,	וּכְ אַפְיָ	וּכְ אַפְיָ	

S. J. HALBERSTAM¹.

MS. OF HAFTARAS OF THE TRIENNIAL CYCLE.

AMONG a large mass of Hebrew and Arabic MS. fragments which, by the courtesy of the Cairene Hebrew community, I have just been permitted to bring away from the *geniza* at Fostat, is one consisting of four quarto pages of what appears to have been a collection of Haftaras of the Triennial Cycle.

From the state of the paper and style of writing, and by comparison with dated MSS. found by me in the same place, this fragment would appear to be of the eleventh or twelfth century. It is written in a bold, square character, with a few vowel-points added by a later hand. The fragment is interesting, not only for adding five late Haftaras to the seventy early ones in the MS. of the Bodleian Library, described by Dr. Büchler in the JEWISH QUARTERLY REVIEW, vol. VI, p. 39 sqq.,

¹ Herr Halberstam also calls attention to the fact that the *Megillath Mizraim* has already been printed. See p. 511, above.